¿PERO DÓNDE COÑO ESTÁ?
HABÍA DICHO QUE SOLO IBA A DAR UNA VUELTA...
¡LA VERDAD ES QUE NO ESTÁIS HACIENDO NADA PARA ECONTRAR A MI HERMANO!
¡PERO QUÉ CHICA NI QUÉ HOSTIAS! CONOCÉIS MUY BIEN A SUS AMIGOS... ¡POR ESO NO QUERÉIS BUSCARLO!
YA TE DIJE AYER QUE ESTAMOS HACIENDO TODO LO POSIBLE... ¡PERO DESAPARECIÓ HACE TAN SOLO UN DÍA! ¿SEGURO QUE NO ESTÁ EN CASA DE ALGUNA CHICA?
¿Y DESPUÉS? ¿QUÉ PASÓ?
NUNCA SE SUPO NADA. QUIZÁS LO HAYA MATADO LA GENTE CON LA QUE ANDABA.
LAS INVESTIGACIONES DE QUIRÓN AL FINAL NO LLEVARON A NADA. IGUAL, ERA ÉL EL QUE QUERÍA QUE NO LLEVARAN A NADA...
O QUIZÁS HAYA LOGRADO ESCAPARSE... ESO ES LO QUE ESPERO.
Y SI ME HE HECHO PERIODISTA ES POR ÉL.
...PERO ESPERO QUE POR LO MENOS LAS MÍAS LO LLEVEN A LA CÁRCEL.

LA EMPERATRIZ Y EL MAGO

*Almamegretta "pe' dint' 'e viche addo' nun trase 'o mare."

*Almamegretta "pe' dint' 'e viche addo' nun trase 'o mare."

DAÑO COLATERAL

¿ARMONÍA? ¡ARMONÍA!
¿PERO QUÉ DIABLOS...?
BIP
BRUUU

LA CUMBRE

EN ALGUNA PARTE DEL LITORAL FLEGREO.
...CON TANTO SOLDADO POR AHÍ, ¡ESTO PARECE KABUL! CUALQUIERA SE MUEVE... COMO LAS COSAS SIGAN ASÍ, ¡SE VA TODO AL CARAJO!
GAETANO TIENE RAZÓN... ¡SI ESTA GUERRA SIGUE, ACABAREMOS YÉNDONOS A TOMAR POR CULO!

¡EL PROBLEMA ES CIRO JASÓN! AL MASTÍN LE IMPORTAN UN PITO HASTA LOS NEGOCIOS QUE SE TUERCEN... QUIERE DAR CON QUIEN MATÓ A SU HERMANO Y NO PARARÁ HASTA CONSEGUIRLO.

¡PUES SE LO DAMOS Y FUERA! QUE LO MACHAQUE Y SE DESAHOGUE, ¡ASÍ NOS QUITAMOS DE ENCIMA ESTE CUENTO DE UNA PUÑETERA VEZ!

NI QUE FUERA FÁCIL... ¡TODOS HEMOS INTENTADO DESCUBRIR QUIÉN LE HA HACHO LA GRACIA A PEPPE JASÓN!
Y HASTA LA HISTORIA ESA DEL JUEZ Y DEL PERIODISTA, ¡PINTA RARA Y MALA TIENE EL ASUNTO!

PERO UNA COSA QUEDA CLARA: ALGUIEN QUIERE QUE NOS MATEMOS ENTRE NOSOTROS PARA COMERSE EL PASTEL ENTERO ÉL SOLO.

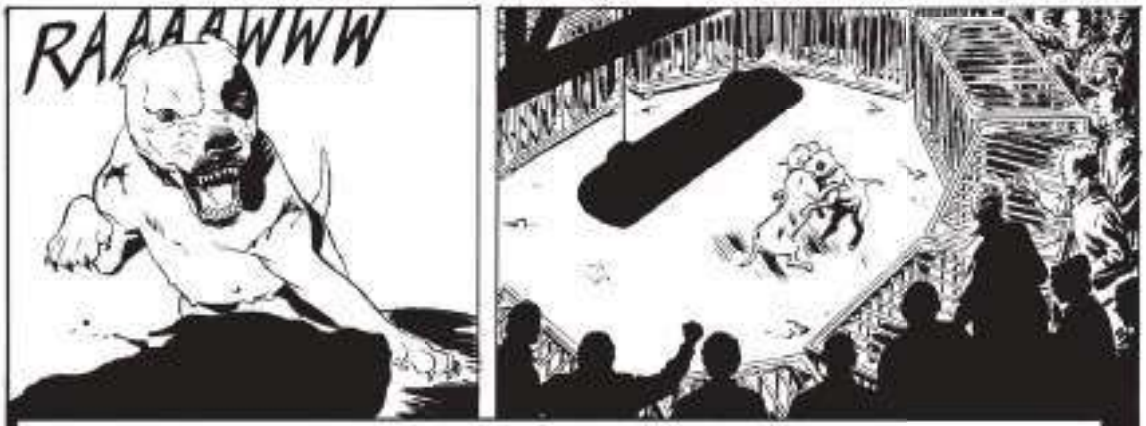
Guión **Claudio Falco**
Dibujos **Ivan Vitolo**

DE ÁFRICA A CASTELVOLTURNO PARA MORIR

Guión **Paolo Terracciano**
Dibujos **Pasquale Qualano**

PERRO COME PERRO

"VIVO EN UNO DE LOS ALMACENES DEL SEÑOR SINCORAZÓN; ÉL ES EL QUE ME HA EXPLICADO QUE SOY UN POCO RETRASADO Y POR ESO TODOS ME LLAMAN SOLO BUK. ES UN NOMBRE DE PERRO, PERO ME GUSTA AUNQUE NO ES EL MÍO DE VERDAD. YO A LOS PERROS LES HAGO GUARDIA, SIEMPRE LO HE HECHO, SOBRE TODO A LOS PERROS DE LA FAMILIA DE DON EUGENIO ... ¡PERROS PRECIOSOS Y MUY FUERTES!"



"MI FAVORITA SE LLAMA LAIKA, ES UNA PERRITA HEMBRA Y CUANDO TENGO QUE PEGARLA ANTES DE UNA LUCHA, SIENTO UN DOLOR EN EL PECHO Y LLORO. PERO TENGO QUE HACERLO PORQUE SI NO LAIKA NO SE PONE BRAVA Y NO LUCHA FUERTE Y SE MUERE. ASÍ EN CAMBIO VIVE."

"ANTES SIEMPRE VENÍAN EL SEÑOR SINCORAZÓN Y LA SEÑORA MARÍA, PERO AHORA SOLO VIENE EL SEÑOR CIRO CON SU GENTE, Y DAN VUELTAS INCLUSO DE NOCHE. EL SEÑOR CIRO VINO AYER TAMBIÉN Y ME DIJO QUE NECESITABA EL ALMACÉN DE NOCHE Y YO SÉ POR QUÉ: ¡PARA HACER COSAS MALAS! ES QUE EL SEÑOR CIRO HACE COMBATES TAMBIÉN DE HOMBRES CON PERROS, PERO SIEMPRE HAY DEMASIADOS PERROS Y ESTÁN DEMASIADO HAMBRIENTOS Y SIEMPRE GANAN."

"EL SEÑOR ATILA, EN CAMBIO, ES COMISARIO DE POLICÍA Y ES BUENO, ME HA REGALADO DINERO Y COSAS PARA LOS PERROS. LE HE DADO LAS LLAVES DEL DEPÓSITO PEQUEÑO Y ÉL SE HA ESCONDIDO CON SUS AMIGOS AHÍ DENTRO. PERO EL DÍA DE LA FIESTA HA LLEGADO MUCHÍSIMA MÁS GENTE Y NADIE LO IMAGINABA, NI SIQUIERA EL SEÑOR ATILA QUE HA SALIDO ENSEGUIDA DE SU ESCONDITE GRITANDO."

"DE REPENTE ALGUIEN HA ABIERTO TODAS LAS JAULAS A LA VEZ Y LOS PITBULL HAN SALIDO: YO HE OÍDO EL RUIDO DE LAS REJAS DE METAL Y HE ENTRADO CORRIENDO... NO SÉ QUIÉN HABRÁ SIDO, PERO NO ERA NI EL SEÑOR ATILA NI LA OTRA GENTE PORQUE TODOS ESTABAN FUERA. LAIKA HA MORDIDO A UNO EN LA CARA... ¡Y ERA EL SEÑOR CIRO!"

"PERO DESPUÉS HAN LLEGADO LOS OTROS PERROS Y LOS POLICÍAS Y NO HABÍA NADA QUE HACER: EL SEÑOR CIRO HABÍA MUERTO YA Y LAIKA TAMBIÉN. ENTONCES ME HE PUESTO A LLORAR PORQUE OÍA GRITOS, PERO LO ÚNICO QUE PENSABA ERA QUE LAIKA YA NO SE MOVÍA."

"Y ESTABA QUIETA... QUIETA... ME PARECÍA TAN SOLA Y TRISTE. IGUAL QUE YO."

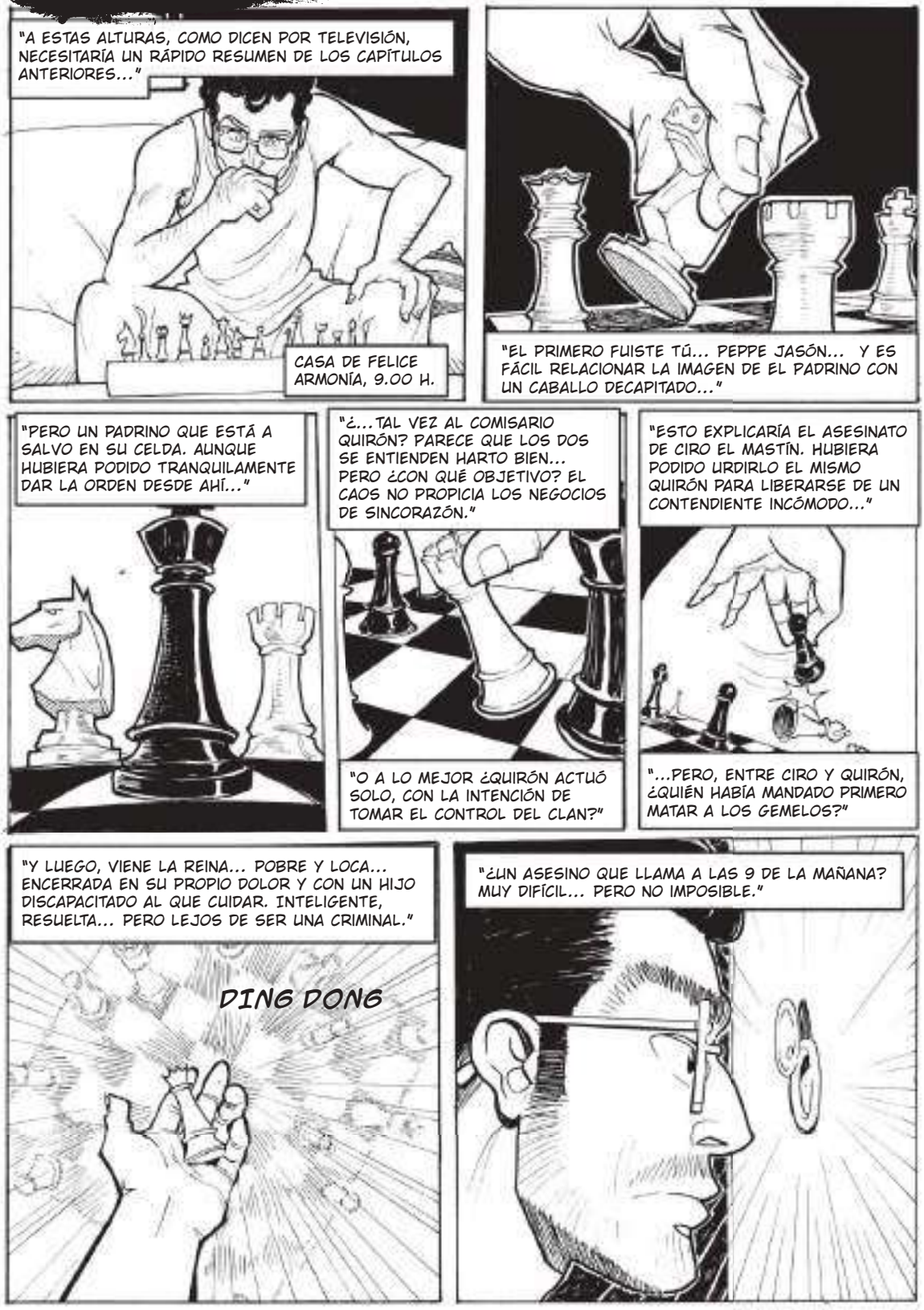
POSTAL DEL INFIERNO

...NUEVOS HOMICIDIOS HOY EN LOS ALREDEDORES DE NÁPOLES. Y CON ESTOS, EL NÚMERO DE LOS MUERTOS SUBE A...
...ESTA SANGRIENTA GUERRA ENTRE CLANES PARECE QUE NO QUIERE ACABAR...
... Y MIENTRAS EL GOBIERNO ESTÁ VALORANDO SI ENVIAR EL EJÉRCITO. LA OPOSICIÓN...
¿PERO QUÉ COÑO...?
PEEE PEEE
¿ESTÁS LOCO? ¡QUÍTATE DE EN MEDIO!
PEEE PEEE
DIOS MÍO... ESTO ES EL FIN.

SSÁ... SSÁ... PROBANDO MICRÓFONO... ¿QUÉ TE PARECE, GIGI?
BIEN. HAY QUE DARSE PRISA QUE NOS QUEDA MUCHA TELA.
OYE, ¿LISTO PARA DISPARAR?
SÍ QUE TE VOY A DISPARAR COMO NO EMPIECES...
SEÑOR, ¿USTED ESTABA AQUÍ CUANDO EN 1944 SE PRODUJO LA ÚLTIMA ERUPCIÓN DEL VOLCÁN?
ANTIGUAMENTE SU APODO ERA "LA MONTAÑA", COMO MUESTRA DE RESPETO. Y PARECE ESTAR DECIDIDO A RECOBRARLO.
¡QUÉ CASUALIDAD! O SEA QUE SE ACUERDA TANTO DE LA ERUPCIÓN COMO DE LA GUERRA... ¿NO ENCUENTRA PARECIDOS ENTRE EL NÁPOLES DE AYER Y EL DE HOY?
¡PUES CLARO! ESTABA JUSTO AQUÍ, ESTE ERA LA QUIOSCO DE MI PADRE...
NO, ENTONCES ESTABAN LOS ALEMANES. YO LUCHÉ EN LAS CUATRO JORNADAS, POR ESOS CABRONES PERDÍ EL OJO... ¿LO VEIS?

QUERIDOS TELEVIDENTES, POR DESGRACIA EN EL NÁPOLES DE HOY LA PAZ SIGUE SIENDO UN OBJETIVO LEJANO.
BAH, NOSOTROS POR LO MENOS SABÍAMOS A QUIÉN DISPARAR...
Boouuum
SIGUE, CETTÍ... ¡PEDAZO EXCLUSIVA!
SIGH... NO ME HAN CREÍDO... YO LES DIJE QUE YA NO PODÍA PAGARLES LO QUE PEDÍAN... SE LO DIJE...
QUERÍAMOS HABLARLES DEL VESUBIO Y DE SU HISTORIA PERO HEMOS PUESTO EN PELIGRO NUESTRAS VIDAS EN UNA GUERRA QUE PARECE NO TERMINAR. ¡ES TODO DESDE BARRIO SANIDAD!
JODER, ¡VAYA SUERTE HEMOS TENIDO!
¿COMEMOS ALGO ANTES DE VOLVER? ME HAN ENTRADO GANAS DE POLLO ASADO.
SÍ, PERO CREO QUE AQUÍ LOS HACEN DEMASIADO...
JA JA... ¡QUÉ CABRÓN ERES!

LA JUGADA DEL CABALLO



¡HOLA FELICE!
AÚN MÁS IMPROBABLE... SOBRE TODO A ESTAS HORAS.
¿QUÉ DICES?
NADA, PENSABA EN VOZ ALTA.
¡ADIVINA! SE ME ACABÓ EL CAFÉ.
¡AY! PARA VARIAR...
Y EL AZÚCAR ... Y LOS BIZCOCHOS...
¡ESTÁ BIEN! TODO CLARO... SIÉNTATE QUE TE PREPARO EL DESAYUNO.
PERO ¿JUEGAS AL AJEDREZ? ¡QUÉ PASADA!
COMO MI ABUELO... ÉL ME LO ENSEÑÓ.
¿TU ABUELO? QUÉ BIEN SABES ADULAR A UN HOMBRE...
¡JAQUE MATE!
¿EH?
LA REINA. JAQUE AL REY. ¿NO TE HABÍAS DADO CUENTA? PERO ¿CONTRA QUIÉN JUEGAS, SI ESTÁS SIEMPRE SOLO?
CONTRA MÍ MISMO.
¡QUÉ RARO ERES! ¿Y GANAS POR LO MENOS?
"NO CREO, CATERINA. LLEVO DIEZ AÑOS PERDIENDO... DIEZ AÑOS MUY LARGOS".

LA HORA DE LA VERDAD

¡ERES MUCHO MÁS CAPULLO DE LO QUE CREÍA, DI PERSIA! ¿EN SERIO CREES QUE FUI YO QUIEN TE AMENAZÓ?
¿QUIÉN SI NO? ¿EL MASTÍN? HUBIÉRAMOS PODIDO PREGUNTÁRSELO...
...LÁSTIMA QUE HAYAN HECHO PAPILLA CON ÉL PORQUE ¡ALGUIEN TARDÓ DEMASIADO EN DETENERLO!
¿Y TÚ QUÉ SABRÁS? MIRAS EL MUNDO DESDE LA VENTANA DE TU OFICINA EN LAS ALTAS ESFERAS... DESDE ALLÍ, TODO ES O BLANCO O NEGRO. PERO ESTA CIUDAD ES GRIS...
POCO A POCO ESE GRIS TE PENETRA. Y ENTONCES ENTIENDES QUE LA FRONTERA ENTRE LA "GENTE DE BIEN" Y LOS CRIMINALES ES TAN SUTIL QUE CASI SE HACE INVISIBLE.
ASÍ QUE, CUANDO TE VENDES, NO ARREGLAS CUENTAS CON TU CONCIENCIA...
¡CABRÓN!
Sock
¡AH!
REPITE LO QUE HAS DICHO CON ESTA DELANTE, ¡GILIPOLLAS!
COMISARIO ¿PERO QUÉ PASA? ¿SE HA VUELTO USTED LOCO?
NO ERES MÁS QUE UN IDIOTA, ¡JUEZ! HASTA AHORA SOLO HAS HECHO GILIPOLLECES, PERO TE DARÁS CUENTA ANTES DE LO QUE IMAGINAS...
¡NO TE CREAS QUE ESTO SE ACABA AQUÍ, QUIRÓN! LA MÁQUINA YA ESTÁ EN MOVIMIENTO...¡ Y LO PAGARÁS TODO!

FALSA PISTA

"MI AMOR, ¡QUÉ TRISTE ESTABAS ESA NOCHE! TRASTORNADO, VENCIDO, RABIOSO..."

¡COÑO! QUIRÓN ESTÁ HECHO POLVO. ¿TÚ CREES QUE ES CIERTO?

¡PUES CLARO! TIENE MÁS MIERDA ENCIMA QUE UNA RATA EN UN BASURERO, SE LO CARGAN FIJO.

"TODO EL MUNDO SABÍA YA QUE ERAS UN VENDIDO. EL PROCURADOR TE HABÍA TRAICIONADO."

SOY YO. BAJA AL BAR... ENSEGUIDA. NECESITO VERTE.

"NO SABÍAS QUÉ HACER, Y ME LLAMASTE A MÍ. CONMIGO PODÍAS HABLAR...DESAHOGARTE. PORQUE YO NO ERA NADIE, SOLO UNA PUTA... Y TU MIRADA INDEFENSA LA VI MIL VECES, MIENTRAS LA ESCONDÍAS A LOS DEMÁS."

VALE MI AMOR. VOY ENSEGUIDA. Y TÚ, TRANQUILO, TE NOTO RARO...

JACKDANIEL'S. SOLO.

ENSEGUIDA... ELLA ACABA DE LLEGAR, ESTÁ POR AHÍ.

"¿POR QUÉ NO VINISTE ENSEGUIDA A MI CASA, ESA NOCHE? TE IBA A ACOGER COMO SIEMPRE. NO IMPORTA QUE SEA UN CUARTO SUCIO, ES TUYO. Y YO TAMBIÉN."

DAME UN POCO DE FARLOPA Y NO DEJES ENTRAR A NADIE EN MEDIA HORA, ¿ME ENTIENDES?

PERO... ESTÁ BIEN, DE ACUERDO.

CUIDAO... QUE ESTA NOCHE MATO A ALGUIEN.

"PERO ESA NOCHE NO. ESA NOCHE LOS PROBLEMAS ERAN DEMASIADOS Y TODOS JUNTOS, UNA NOCHE QUE HABÍA QUE OLVIDAR, UNA NOCHE PARA LOS QUE NUNCA SE VEN... QUE AL AMANECER DESAPARECEN."

CHUPA, GUARRA... ¡CHUPA!

NGHHH...

"TÚ, EN CAMBIO, SIEMPRE TRATABAS DE VER EN LAS TINIEBLAS, AUNQUE A TU MANERA. SIEMPRE TRATABAS DE CAMBIAR LAS COSAS Y ME TRATABAS BIEN. AUNQUE SOY PUTA, Y SOLO PUTA PUEDO SER, TÚ ME BUSCABAS, ME QUERÍAS."

"PERO ESA NOCHE NO, MI AMOR. ESA NOCHE, POR PRIMERA VEZ, NO TE RECONOCÍ, Y TUVE MIEDO."
¡¡SÉ QUE ESTÁS TÚ DETRÁS DE ESTA HISTORIA!! TENGO PRUEBAS Y SE LO DIRÉ A TODOS, ¿ME ENTIENDES? LO DIRÉ TAMBIÉN A SINCORAZÓN, Y TÚ SABES LO QUE TE VA A HACER... ¿VERDAD? ¡EH! ¿ME OYES?
"ENTONCES LO ENTENDÍ TODO, MI AMOR, PORQUE HE VIVIDO MUCHAS VIDAS, Y TODAS IMPOSIBLES. HE VISTO DEMASIADO Y TE HE VISTO A TI EN MUCHOS MOMENTOS, PERO NUNCA COMO ESA NOCHE".
¡¡QUÉ TE JODAN!!
STUNK
¿POR QUÉ? DIOS MÍO ¿POR QUÉ?
"Y POCO IMPORTA LO QUE HA PASADO, CÓMO LLEGASTE A ORILLAS DEL MAR, NI POR QUÉ LLORABAS. TAL VEZ SENTÍAS QUE LLEGABA TU FIN."
¿COMISARIO?
¿QUIÉN...?
STUFF
NADIE, COMISARIO. NO SOY NADIE...
"ESPERO QUE AHORA, POR LO MENOS, ENCUENTRES LA PAZ, ESA PAZ QUE NUNCA ENCONTRABAS, DIVIDIDO Y PERDIDO ENTRE TUS MUNDOS HORRIBLES."

DE VUELTA A CASA
¡NO VALES NADA! ¡YONQUI DE MIERDA!
¿DÓNDE COÑO HAS ESTADO?
¡CONTÉSTAME! ¡DEJA DE ENCERRARTE EN EL WATER!

Guión **Peppe de Nardo**
Dibujos **Fabio Abbreccia**
Sombreado **Giuseppe Boccia**

TAL VEZ SOÑAR

BZZZZZ
¡¡¡NOOOOOO!!!
¡¡¡NOOOOOO!!!
TRANQUILO, SOLO ERA UN SUEÑO. YA PASÓ... NADIE PUEDE HACERTE DAÑO DE NUEVO...¡NUNCA MÁS TE HARÁN DAÑO!

LA SEGUNDA CARTA

¿PUEDE AVERIGUAR SI EXISTE UN GERARDO DE JENARO QUE VIVE POR AHÍ?
YA LO ESTOY HACIENDO... OIGA ¿COMISARÍA SECCIÓN DE VASTO ARENACCIA? SOY EL VICE-PROCURADOR DI PERSIA, QUE SE PONGA EL COMISARIO SANTAGATA.
ES INCREÍBLE, PERO EXISTE. VIVE EN SANTA ANA EN LAS CIÉNAGAS CON SU PAREJA Y UN NIÑO. UN POBRE DIABLO, UN DROGADICTO... PERO A ESTAS ALTURAS MÁS VALE COMPROBARLO.
BIP
¿Y QUÉ? ¿USTED NO VIENE?
DÉJEME DOS MINUTOS, ENSEGUIDA VOY.
"¡ENHORABUENA! ¡VAYA BROMA! HUBIERA PREFERIDO VERTE EN LA CÁRCEL QUE EN EL TANATORIO..."
"TAL VEZ NO TENÍAS NADA QUE VER CON ESTA HISTORIA. O TAL VEZ SÍ. NUNCA LO SABRÉ."
"SOLO ME PREGUNTO SI TU MUERTE ME VA A LIBERAR DE MIS FANTASMAS."
"ME PREGUNTO SI HOY MI HERMANO TAMBIÉN VA A MORIR CONTIGO, COMISARIO QUIRÓN".

MUERTE MISERABLE DE UN ASESINO

Guión **Michele Assante del Leccese**
Dibujos **Pako Massimo**

EL ANTRO DE LA SIBILA

¡QUIETO, HIJO MÍO... ¡QUIETO! CHHH, ... QUE TU MAMAÍTA ESTÁ AQUÍ.
EL COCO... EL COCO DE PEPPE... ¡EL COCO!
¿POR QUÉ HICISTE QUE LO COLGARAN DE UNA FAROLA? ¿POR QUÉ? ÉL ME QUERÍA...
¡MENTIRA! ÉL NO HIZO OTRA COSA QUE ATORMENTARTE TODA LA VIDA. TUS HERMANOS ERAN BESTIAS.
¡CRIADOS A IMAGEN Y SEMEJANZA DEL GRAN EUGENIO SINCORAZÓN!
ÉL DESTROZÓ MI VIDA. ¡Y LA TUYA! ¡QUÉ TE HIZO SOLO POR SER DIFERENTE A ÉL! TE HA METIDO EN EL ALMA TODO EL MIEDO DEL MUNDO A FUERZA DE GOLPES, A FUERZA DE... ¡VIRGEN SANTÍSIMA!
POR ESO PEPPE TENÍA QUE MORIR... POR ESO, TODOS TENÍAN QUE MORIR. TODOS, TODOS... ¡TODOS!
¿HARÁS QUE ME CORTEN LA CABEZA A MÍ TAMBIÉN, MAMÁ?
¿PERO QUÉ DICES HIJO MÍO? A TI NUNCA PODRÍA HACERTE DAÑO. TÚ NO ERES COMO ELLOS.
TÚ ERES BUENO, AMABLE... ¡ERES MI NIÑO! MI POBRE NIÑO, LLENO DE MIEDOS...
PERO YO ESTOY AQUÍ PARA PROTEGERTE. Y NADIE TE VA A TOCAR, NUNCA MÁS... NADIE, ¿ME OYES? ¡NADIE!

TRAUMAS

¿OBI-WAN NO TE DIJO LO QUE LE PASÓ A TU PADRE?
¡TÚ LE MATASTE!
NO. YO SOY TU PADRE.

¡NOOO!
¿QUÉ NO TIENES GANAS? ¡ME CAGO EN LA LECHE! ¡TÚ HACES TODO LO QUE YO DIGA!

¿AÚN NO HAS ENTENDIDO QUIÉN MANDA AQUÍ?
¡DÉJAME! ¡SUÉLTAME!

¡NOOO!

TUMP TUMP

¿¿Y ESTE MOCOSO... QUÉ QUIERE??
¡DÉJALA!

¡VETE!
SCHAF

¡NO LE TOQUES!.. TE MATO... ¡¡¡YO TE MATO!!!

A VER AHORA SI LO ENTIENDES...
SOK
¡AHHH!
¡ CORRE, HELIO, CORRE!
¡AH!
¿QUIERES DEFENDER A LA PUTA ESTA? PUES ENTONCES... ¡VEN TÚ EN VEZ DE ELLA!
¡¡¡MAMÁÁÁÁÁ!!!
¡¡NOOO!! ¡DÉJALO!...¡ES TU HIJO!
NO LO TOQUES... ¡MALDITO SEAS! ¡NO LO TOQUES!

LA TELA DE LA ARAÑA

EMPEZANDO POR EL PRIMOGÉNITO. EL MÁS VIOLENTO. EL VERDADERO HEREDERO DE SINCORAZÓN.
¡CLARO! ARMÓ LA MANO DE UN DESESPERADO COMO GERARDO DE JENARO. UN POBRE DIABLO, DEMASIADO PEQUEÑO PARA DESPERTAR LA ATENCIÓN DE LOS PECES GORDOS.
PERO NO ENTIENDO UNA COSA. ¿CÓMO PIENSA MARÍA QUE VA A SALVARSE DE LA VENGANZA DE GEGÉ?
LE HA QUITADO LO MÁS IMPORTANTE PARA ÉL: LA POSIBILIDAD DE UNA SUCESIÓN.
SIN HEREDEROS LA FUERZA DEL CLAN JASÓN ESTÁ DESTINADA A TERMINAR.
AÚN NO ESTÁ ESCRITO.
NO, SI MARÍA SE QUEDA COMO JEFE DE LA FAMILIA...
¡DIOS MÍO!
YO QUE USTED, LLAMARÍA A LA CÁRCEL DE OPERA PARA ENCOMENDAR UNA VIGILANCIA ESPECIAL DE EUGENIO JASÓN.
¡SI YA NO ES TARDE!

OPERA, MILÁN. CÁRCEL DE MÁXIMA SEGURIDAD.
EL MOSCARDINO ESE, ¿VIENE O NO?
YA VIENE, DON GEGÉ. ESTÁ TERMINANDO DE AFEITARLE AL DIRECTOR...
¿ESTÁ CABREADO?
¡COMO UNA BESTIA! ASÍ QUE SI QUERÍAS PEDIRLE QUE ENCHUFE A TU SOBRINO, HOY NO ES EL DÍA...
¡JODER! ¡QUÉ POTRA TENGO SIEMPRE!
¿SE PUEDE, DON GEGÉ?
¡QUE MUEVA EL CULO!
LE ACOMPAÑO EN EL SENTIMIENTO, DON GEGÉ. ¡POBRES HIJOS!
¿CUÁNTAS VECES HAY QUE REPETIRLO?...
POR LA MAÑANA TÚ ANTES ME AFEITAS A MÍ, Y LUEGO AL DIRECTOR... ¿ENTIENDES?
¡CIERRA ESA MIERDA DE BOCA! ¡NO ERES DIGNO NI DE MENTARLOS A MIS HIJOS!

POR LO MENOS, LE QUEDA HELIO... ¡QUÉ CHAVAL TAN GUAPO! QUÉ PENA QUE SEA...
¡NO TIENE HUEVOS! ¿HELIO? NI PARECE HIJO MÍO. Y MARÍA... ¡SIEMPRE DÁNDOLE LA TETA! ¡ES POR CULPA DE ELLA SI HA QUEDADO ASÍ!
¿SU ESPOSA? DE VERAS, UNA MUJER FUERA DE LO COMÚN...
Y UNA MIERDA DE HOMBRE COMO TÚ ¿QUÉ SABE DE MI ESPOSA?
CUANDO ME CONCEDIERON EL PERMISO ¿SE ACUERDA USTED? DOÑA MARÍA ME HIZO LLAMAR. SABÍA QUE TENÍA CIERTA... INTIMIDAD CON USTED, Y ME PIDIÓ QUE LA MANTUVIESE AL TANTO DE TODO...
¿MARÍA TE PIDIÓ A TI QUE ME CONTROLARAS? ¿PERO QUÉ COÑO ESTÁS DICIENDO?
DE QUÉ TE MARAVILLAS, ¿COMEMIERDA? ¡Y ESO NO ES NADA! ¡ABRE LAS OREJAS, CERDO CABRÓN, Y ESCÚCHAME BIEN!
DOÑA MARÍA ME MANDA A QUE TE DIGA QUE ¡FUE POR SU MANO QUE DESTROZARON A TUS HIJOS!
Y NI TE LO IMAGINAS TÚ EL GUSTO QUE ME DA AHORA QUE SEA YO ÉL QUE TE LO DICE...
SKRAAATCH
¡...JUSTO ANTES DE DEGOLLARTE!

EL ÚLTIMO ACTO

Guión **Michele Assante del Leccese**
Dibujos **Marco Castiello**
Sombreado **Barbara Ciardo**

MEDEA

"YA ESTÁ, AHORA TODO HA TERMINADO. ESTA ESTELA DE SANGRE SE DETIENE AQUÍ."
¡ESTÁ EN EL SUELO!
"VUELVO A VER TODA MI VIDA... A MIS HIJOS, A MI MARIDO... YO LOS MATÉ A TODOS, MI VENGANZA ESTÁ COMPLETA... PERO ES TAMBIÉN AMARGA."
CUIDADO, PUEDE QUE ESTÉ ARMADA.
ES GRAVE... ¡LLAMAD A UN MÉDICO!
ES INÚTIL, PERIODISTA... LO SABES.
PERO ¿POR QUÉ... POR QUÉ?
"AHORA BUSCARÁN LAS RAZONES. COMO SI FUERA POSIBLE ENTENDERLAS... COMO SI SIRVIERA DE ALGO."
¿HELIO...?
LO SIENTO...
"¿CÓMO SE PUEDE EXPLICAR POR QUÉ TU VIDA FUE DESTROZADA... POR QUÉ UN DÍA DECIDISTE QUE LO PAGARAN... TODOS?"
"¡CUÁNTA VIOLENCIA! SOLO MI PEQUEÑO HELIO ERA INOCENTE: CON ÉL, HA MUERTO TODO. Y AHORA QUE ESTÁ LLEGANDO MI FIN, EL ODIO BULLE DE NUEVO DENTRO DE MÍ, A PUNTO DE EXPLOTAR...COMO LA MONTAÑA."
"ADIÓS, EUGENIO SINCORAZÓN... ¡QUE TE PUDRAS EN EL INFIERNO Y SUFRAS ETERNAMENTE POR LO QUE NOS HICISTE! EL ODIO QUE SIENTO HACIA TI ES EL ÚNICO MOTIVO POR EL QUE AÚN RESPIRO, CON LOS PULMONES PERFORADOS Y LA SANGRE EN LA GARGANTA... Y TODAVÍA NO ME SALEN LAS CUENTAS..."
"ADIÓS A VOSOTROS TAMBIÉN... HELIO Y PEPPE, TAN DIFERENTES. ADIÓS GEMELOS. ADIÓS CIRO, POBRE INFELIZ."

"ADIÓS, QUERIDOS MÍOS. OS MATÉ, ES CIERTO... ¡PERO NO HABÍA ALTERNATIVA! AL FIN, NO HABÍA OTRO CAMINO."
¿POR QUÉ, MARÍA? ¿POR QUÉ TANTA SANGRE?
ERA EL PRECIO QUE HABÍA QUE PAGAR... ¿QUÉ CREES QUE ES EL PODER?
HA MUERTO...
PERO... ¿QUÉ?
"Y ESTE ES REALMENTE EL..."

FIN

Autores

Sergio Brancato
Sociólogo de las comunicaciones, trabaja en la Universidad Federico II de Nápoles. Sus estudios investigan la relación entre medios de comunicación, sociedad y cultura de masa, subrayando en particular los aspectos narrativos. Ha trabajado también como periodista y guionista de series televisivas. Ha publicado numerosos ensayos sobre cómic, entre los cuales hay Fumetti. Guida ai comics nel sistema dei media (1994-2000) y Il secolo del fumetto. Lo spettacolo a strisce nella società italiana 1908-2008 (2008).

Paolo Terracciano
Obtuvo su primer trabajo en 1998 gracias a la Scuola Italiana di Comix, colaborando a la transposición a cómic de la obra de Eduardo De Filippo. Seguidamente llega a la televisión donde hace de guionista para la serie Un posto al sole. Tras haber entrado en el equipo de redacción de la teleserie napolitana, se convierte en redactor jefe en 2002. Al mismo tiempo participa, entre otras cosas, a la creación de Andata e Ritorno, tira diaria de la RAI, y realiza el spin-off Un posto al sole d'estate, que durará cuatro temporadas. Ha sido encargado de desarrollar la versión italiana de Betty la fea y, para la RAI, el concepto de una nueva serie que se emitirá en el prime time. Ha colaborado en la realización de los guiones de una serie para el prime time de la cadena de Mediaset Canale Cinque. En cuanto al cómic, en 2006 escribió el guion de un episodio especial de Lazarus Ledd. Con Negro Napolitano ha vuelto a su primer amor. Y espera no dejarlo nunca más.

Giuseppe De Nardo
Licenciado en Arquitectura, dejó su profesión para dedicarse a la enseñanza y a la realización de guiones. En 1992 empieza a colaborar con la revista semanal "L'intrepido" y lo hará hasta 1995; en esas páginas nace Billiteri -personaje al que el editor dedicó un álbum exclusivo- y Billiband, que salió en 12 números entre 1994 y 1995. Una vez terminada la experiencia con "L'intrepido", empieza a colaborar con la editorial Bonelli; para Julia ha firmado 14 guiones y más de 20 para Dylan Dog. Es profesor de Dibujo y de Historia del Arte en un instituto.

Claudio Falco
Nápoles, 1958. Compagina la profesión de médico y la de guionista. Colaboró durante muchos años con la editorial Tornado Press, escribiendo artículos para la revista "Flex" y participando a la realización de ensayos y de álbumes de cómics. Ha colaborado con la editorial "Bonelli" como guionista de la serie Dampyr, creada por Mauro Boselli y Maurizio Colombo, de la que ha escrito 9 episodios hasta la fecha.

Salvatore Luca d'Ascia
Napolitano, tiene 35 años. Tras haberse licenciado en Medicina y Cirugía, se especializó en Cardiología y ahora trabaja entre Nápoles, Milán y Nueva York, ocupándose de nuevas tecnologías aplicadas al estudio del corazón. En 1990 empieza a formarse en escritura creativa, redacción de guiones, cómic y periodismo, y hace su debut con Il libro di Nessuno (editorial Croce); después participa en la antología Partenope Pandemonium (editorial Larcher) y en la serie Questi Fantasmi (editorial Boopen Led). Ambas antologías han sido reeditas por otra editorial y se ha realizado una versión en cómic y una teatral de Questi Fantasmi.

Michele Assante del Leccese
Nápoles, 1972. Vive en la Isla de Procida. Es ingeniero y profesor, desde 1990 colabora con artículos y fotos con varios periódicos locales (entre los trabajos realizados se encuentra la última entrevista al actor Massimo Troisi mientras rodaba "El cartero y Pablo Neruda"). Entre 1992 y 1994 publica relatos de ciencia ficción en la revista "Diritto allo studio". En 1997 escribe, junto con el director del grupo Le Histrions, del que forma parte como actor, la versión teatral de un relato de fantahorror de Stephen King (representado en el festival "Teatri Invisibili" en San Benedetto del Tronto, Italia). En julio de 2005 una poesía suya ha sido incluida en la antología "Fantaiku" de la editorial Delos Books. Ha participado en varios concursos literarios y en 2006 ganó el segundo premio con un escrito de ciencia ficción (Porto Venere, ultima fermata) durante la tercera edición del concurso literario Parole in Corsa; el relato será incluido en la antología "Scrivere è viaggiare". Es autor del guion de la novela gráfica Diario di un killer compensatore (en fase de realización). Junto con un amigo, es editor de la antología de relatos "Procidablues".

Dibujantes

Bruno Brindisi
Salerno, 1964. Debutó en el primer número de "Trumoon" (1983), revista editada por un grupo de amigos que compartían su afición al cómic, la llamada Scuola Salernitana. Es autodidacta y no ha hecho ningún curso de tipo artístico. En 1989 toma contactos con la editorial Bonelli realizando unas pruebas para Nathan Never y Nick Raider, aunque hará su debut en el n° 51 de Dylan Dog, con un guion de Tiziano Sclavi. A lo largo de los años sigue colaborando con revistas como "L'Eternauta" en Italia y "Heavy Metal" en EEUU. Realiza los primeros episodios de las series Billiteri y Orazio Brown. Dibuja el video de la banda sonora de "Il conte di Montecristo", una miniserie de la RAI; en 2004 debuta oficialmente en Tex tras haber dibujado, en 2002, una historia para la serie Tex Gigante. La editorial "Bonelli" le encarga la realización del n° 1 de la serie Brad Barron y durante unos años también del policíaco Nick Raider, pero su trabajo principal, a pesar de ser temporal, será Dylan Dog del que dibujará el n° 200 y el 250, los álbumes publicados con motivo del décimo y vigésimo aniversario, y algunos álbumes a color.

Alessandro Giordano
Nacido en Lagonegro (PZ) en Junio de 1991. Entre 2010 y 2013 estudia en la Accademia di Belle Arti de Nápoles y la Scuola Italiana di Comix. En 2013 empieza su colaboración con Sergio Bonelli Editore. Actualmente está realizando un guión para la colección leStorie.

Luca Maresca
Salerno, 1983. Cursó estudios en Gráfica y Fotografía Publicitaria. Empezó a trabajar como ilustrador de libros y para algunos suplementos del diario napolitano "Il Mattino". Estudió en el curso de pintura de la Academia de Bellas Artes de Nápoles y también en la Scuola Italiana di Comix y, al final del segundo año de curso, realiza su primer trabajo a nivel profesional, Inside n° 2, editado por Cut-Up. Colabora en diferentes publicaciones (Cagliostro, E-press, absolute black) con breves historias, ilustraciones, portadas y tributos hasta 2008, año en que entra en el equipo de la editorial "Eura editoriale"; realiza el n° 69 de John Doe y un Trapassati Inc. para Skorpio. En 2009 es profesor de un curso de cómic en la Universidad de Salerno y en la Scuola di Comic de Battipaglia. En 2010 empieza a colaborar con "BD", editorial para la que dibuja la novela gráfica DIBBUK escrita por Andrea Cavaletto (Dylan Dog), y presentada en Napoli Comicon 2010.

Dario Sansone
Nació en 1981. Vive y trabaja en Nápoles, donde cursó estudios en la Academia de Bellas Artes

(Escenografía) y en la Scuola Italiana di Comix. En 2000 conoció a Ivan Cappiello y a Daniele Bigliardo, del que siguió un curso de cómics con Ivan Vitolo. En 2001 empezó a colaborar con el estudio "Burning Brain" y se encargó de realizar el n° 17 de la serie "Il teatro a fumetti: Eduardo". En 2004 Ade Capone, tras haber visto sus dibujos en Napoli Comicon, lo integra en el equipo de dibujantes de Lazarus Ledd de la editorial Star Comics; dentro de la serie regular, ha realizado el n° 135 (Il canto del cigno), el 140 (Al centro del mirino), el 143 (La faccia nascosta del paradiso), el 146 (Caccia nella palude), el 149 (La furia di Erinni), los especiales Lucca 2006 (Ritorno al passato), el extra n° 23 con Vitolo (Il volo dell' Aquila) y los extra n°24 (Fratelli di Sangue), n° 25 (Scacco la' America), n°26 (Ritorno a New York), y n° 27 (Le notti rosse). En 2009 se encarga de los lápices para el motion comic "Unchearted 2", trabajo inspirado en el videojuego y encargado por Sony Entertainment.
Desde 2010 se ocupa de los dibujos y de la dirección artística de 3D News, suplemento del diario italiano "Terra". Además de trabajar en el ámbito del cómic también colabora con numerosas agencia publicitarias y en video producciones como viñetista, ilustrador y creativo.

Margherita Tramutoli
Potenza, 1984; vive y trabaja en Nápoles, donde ha estudiado en la Scuola Italiana di Comix y donde se ha licenciado en Relaciones Internacionales. En 2005 fue una de los ganadores del concurso Montimages. Realiza ilustraciones para UNESCO y Comma 22 y, tras un breve experiencia como ayudante colorista en el ámbito de la animación y del cómic, en 2008 ha sido seleccionada por "Red Whale" para un curso de entintado digital.

Vincenzo Cucca
Nápoles, 1977. En 1995 terminó sus estudios en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles. Entre 2000 y 2003 colabora con "Crossgeneration Comics" de Tampa (Florida) como freelance. Ha sido ilustrador de textos escolares para la editorial "Ferraro Editore". Ha realizado las portadas de la saga Jenna & Ninja High School para "Narwain". Ha realizado el n° 1 de "L'Abbazia nera di Eteria" para "Cronaca di Topolinia". Ha realizado una plancha autoconclusiva para la revista francesa "Greenpeace" de la editorial "Glénat". Ha sido profesor del curso de cómic en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles. Ha sido autor de Route des Maisons Rouges, primera publicación de la editorial "GG Studio". Ha realizado el proyecto Cleo & Patrick con derechos editoriales concedidos por la editorial francesa "Akileos". Es coautor de la action figure del personaje Roary de la serie Wondercity. Para Disney Channel, Company y Academy realiza los dibujos de los cómics inspirados en la película "High School Musical". Ha sido ganador del Chest Quest organizado por "Marvel" y ha sido contratado para realizar los números del 31 al 34 de SheHulk.

Alessia Vivenzio
Nacida en Nápoles en 1985, se licencia en Bienes Arqueológicos occidentales y orientales, mostrando especial atención por el arte y la arqueología japonesa. Tras haber terminado el instituto, empieza su carrera laboral como ilustradora freelance y, ocasionalmente, como character designer para el estudio Tilapia. En 2006 es una de los finalistas en un concurso manga organizado por la revista YATTA (editada por Play Press Publishing) y poco después colabora, para la misma Play Press, en la revista Tweeny Witches Megazine, realizando unas ilustraciones internas y la portada del n°3. Sucesivamente Red Whale la selecciona para un tutoring en varios proyectos. En 2011 dibuja el episodio n°52 de Davvero, tebeo web de Paola Barbato. Es autora de una ilustración para el calendario IMIM 2013. Autora de la serie historietistica "Árkadian", y de la historia corta "Megaris". Dibujante (non capiamo cosa intenda con "autrice" visto che poi scrive "disegnatrice") del episodio "C'era una volta una principessa", de "Agenzia Incantesimi" (spin off de JonathanSteel), escrito por Federico Memola. Colorista de "Storie del mondo Floppo" editado por Hyppostyle.

Elisabetta Barletta
Ha cursado estudios en la Scuola Internazionale di Comics de Roma. Hizo su debut en el mundo del cómic en 2001 con la editorial "Orione", realizó 2 álbumes para la serie fantástica Ares y sucesivamente para la editorial "Eura editoriale" publicando, entre 2004 y 2008, 7 álbumes de John Doe, el primer número de Detective Dante, numerosas historias breves para la revista "Skorpio" además de algunas portadas para la misma revista. En 2005 ganó el premio Albertarelli, otorgado por la asociación Anafi, como joven dibujante emergente. Ha realizado 3 álbumes de la miniserie Cassidy para "Bonelli". Durante dos años ha sido profesora de cómic en un curso de formación organizado por la provincia de Potenza y la Scuola Italiana di Comix de Nápoles.

Lucilla Stellato
Salerno, 1980. Se licenció en pintura en la Academia de Bellas Artes de Nápoles en 2003 e hizo un curso trienal de cómic en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles. Ha publicado diferentes trabajos con las siguientes editoriales: "Eura Editoriale" (Unidades especiales 5 y 10), "Star Comics" Jonathan Steele (Extra 3, Agenzia Incantesimi 5) y "Arcadia" (L'insonne 1 y 3, Arcadia Presenta 1 y 2). En 2008 y 2009 ha sido profesora de técnicas de grabado en un instituto de Salerno y ha colaborado a la pre-producción de la película "Il profumo dei gerani", realizando el guion gráfico. Es ilustradora de textos escolares para la editorial "Helbling Languages".
Livia Pastore
Nápoles, 1988. Ha cursado estudios en la Academia de Bellas Artes de Nápoles. Participó al concurso Imago en 2006 y en 2007, donde se clasificó tercera en la categoría "Fumetto breve oltre 13 anni" y le ofrecieron hacer prácticas en animación 3D en el Ilas. Ha seguido cursos de cómic en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles y ha trabajado para la editorial "GG Studio".
Ernesto Pugliese
Entre 1985 y 1988 estudia en el Centro sperimentale di cinematografia de Roma (Dirección y técnicas cinematográficas; cine de animación). Ha publicado un cómic para la editorial "EPC" en la revista "L'Eternauta" y para la editorial "Just in time". Desde 1984 trabaja como profesor en la Academia de Bellas Artes de Nápoles y realiza seminarios en la Scuola Italiana di Comix. Entre 1999 y 2000 colabora con la editorial italiana "Tattilo" y con dos editoriales francesas: "Albin Michel" (con la que publica el cómic Ghenna) y "Band Desinnes adult". Desde 2005 es el dibujante del cómic Brendon para la editorial "Bonelli".

Martina Sorrentino
Estudia pintura en la Accademia di Belle Arti de Nápoles. Se especializó en lenguaje del cómic en la Scuola Italiana di Comix. Ha publicado en el mensual ecologista Terra. En Napoli Comicon 2015 ha presentado Eluana: 6233 giorni, para 001 Edizioni.

Livia Pastore
Nacò en Nápoles en 1988. Estudia en la Accademia di Belle Arti de Nápoles y en la Scuola Italiana di Fumetto "Comix". Trabaja como dibujante para GG Studio Edizioni desde 2009 hasta 2013. En 2010 participa en el proyecto Nero Napoletano, publicado por el periòdico Il Corriere del Mezzogiorno (direi di specificare quale, visto che esiste anche il Corriere della Sera!). Para la editorial GG Studio publica el cuarto y último número de la serie Route des Maisons Rouges; luego, es seleccionada para continuar la serie Mediterranea, en la que trabaja como dibujante y realizadora de portadas a partir del quinto volumen italiano. Después realiza, para GG Studio, los primeros cuatro volúmenes de Extinction Seed, destinados en un primer momento solo al mercado estadounidense y publicados sucesivamente en Italia en versión animada. Actualmente está trabajando en el proyecto de Big Dog Ink, Knightingail, realizando la tercera serie, "Dawn of Destiny", en seis volúmenes. Junto con Paolo Pantalena, ha sido seleccionada para dar comienzo a la saga de Blades of Hope, que pronto será en EE.UU.

Ernesto Pugliese
Entre 1985 y 1988 estudia en el Centro sperimentale di cinematografia de Roma (Dirección y técnicas cinematográficas; cine de animación). Ha publicado un cómic para la editorial "EPC" en la revista "L'Eternauta" y para la editorial "Just in time". Desde 1984 trabaja como profesor en la Academia de Bellas Artes de Nápoles y realiza seminarios en la Scuola Italiana di Comix. Entre 1999 y 2000 colabora con la editorial italiana "Tattilo" y con dos editoriales francesas: "Albin Michel" (con la que publica el cómic Ghenna) y "Band Desinnes adult". Desde 2005 es el dibujante del cómic Brendon para la editorial "Bonelli".

Daniela di Matteo
Naciò en 1988. En 2006 compagina sus estudios en la facultad de Idiomas con un curso de còmic en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles, que concluye en 2009. Ese mismo año, Dimat dibuja Sideline, primera publicación en Francia (ma che cazzo, prima sua o prima Sideline in Francia?). Participa en la realización de Nero Napoletano para Napoli Comicon 2010, y al mismo tiempo publica con un editor de pàginas web francés. Con 10th Art Studio realiza las cutscenes del videojuego Shadows on the Vatican, a las que se dedica una muestra en Napoli Comicon 2011. En 2012 dibuja el primer volumen de Petite Geisha para la editorial francesa Soleil. Realiza los dos primeros volúmenes de Les Aventuriers de la Mer para Soleil y, actualmente, trabaja en el tercer volumen de la serie, basado en la homónima saga fantasy de Robin Hobb. Al mismo tiempo, después de haber realizado varias ilustraciones para libros escolares italianos, editados por Ellepiesse Libri, a comienzos de 2015 dibuja dos volúmenes para la décima temporada del proyecto Charmed, inspirado en el homónimo telefilme (Streghe in Italia), para la editorial estadounidense Zenescope.

Andrea Scoppetta
Nápoles, 1977. Tras la experiencia en el IED empieza a trabajar como visualizer para algunas agencias publicitarias de Nápoles. En 2001, a lo largo de la realización del vídeo Canzone su Londra para el grupo "24 Grana" (ganador del premio "Mejor montaje" en el MEI) empieza su colaboración con Alessandro Rak. Han fundado juntos la empresa "Rak e Scop" que trabaja en los ámbitos del cómic, de la animación y de la ilustración. Entre 2002 y 2010 publican los cómics: Ark "Grifo Edizioni", Zero or One "Lavieri Comics" Bye Bye Jazz "Lavieri Comics", A Skeleton Story álbumes 1, 2 e 3 "GG Studio", Sereno su gran parte del paese: una favola per Rino Gaetano "Becco Giallo". Han realizado el vídeo La Paura para el grupo musical "Bisca" y el cortometraje TV Nightmare, proyectado durante el festival de cortos de animación Castelli Animati.

Romina Moranelli
Romina Moranelli nació en Nápoles en 1981 y vive en la provincia de Salerno. Después de haber frecuentado la Scuola Italiana di Comix de Nápoles, empezó a trabajar como historietista e ilustradora freelance. En los últimos años ha colaborado con Marvel y Disney Italia, y ha ilustrado el volumen "Jade" para la editorial francesa "Clair de lune". Ha dibujado y coloreado una historia del volumen "Sex and Violence 2", editado por PaperFilms (EE.UU.) Actualmente está trabajando en otro proyecto para el mercado estadounidense.

Antonio Bifulco
Avellino, 1994. Vive y trabaja en Marigliano, en la provincia de Nápoles. Licenciado en pintura en la Academia de Bellas Artes de Nápoles, en 2007 hizo su debut profesional con tintas y color y, sucesivamente, con lápiz, ilustraciones y como diseñador de personajes. Entre sus numerosas colaboraciones en los sectores del cómic, la ilustración y los videojuegos se encuentran "Graphic Illusion Studios, Image", "DC", "Ka-Blam", "Dark Phoenix Studios", "ECV Press".

Antonio Marinetti
Tras haber estudiado en el Istituto d'Arte de Nápoles, colabora con algunas revistas de cómic que trabajan a nivel regional, entre las que se encuentra "Engaso". Para la editorial "Universo" realiza una historia breve de la serie Billiband. A finales de los noventa empieza a colaborar con la editorial "Elledì", para la que realiza dos volúmenes de la serie Eduardo a fumetti. En esa época trabaja como profesor en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles. Para el diario "Il Corriere del Mezzogiorno" realiza una historieta adaptada de la novela Uguale, escrita por Michele Serio. En 2002 entra en el equipo de dibujantes de la editorial "Bonelli", trabajando primero para Nick Raider y después en la serie Julia. En 2007 empieza a colaborar también con la editorial francesa "Soleil".

Mario Stilla
Mario Stilla es un diseñador que procede de una familia de creativos; desde la infancia pudo conocer de cerca los artes visuales y se propuso como único objetivo, hacer de la creatividad une stilo de vida. Tras haber cursado estudios en la Scuola d'Arte y en la Scuola di Comix de Nápoles (donde se especializó en tecnologías multimediales), se licenció en Arquitectura y Diseño industrial; gracias a su su formación podrá enriquecer sus ilustraciones con nuevas formas dinámicas. Su voluntad de experimentar en varios ámbitos artísticos le han permitido colaborar en la realización de un video y de un libro ilustrado para una conocida empresa italiana; además su necesidad de ponerse a prueba y las ganas de viajar para representar la verdad, lo llevaron a un encuentro casual con el dinámico escenario americano, en el que se enfrentó a un importante reto ilustrativo, realizando dibujos para el proyectos "Rubicon". Trabaja como freelance, constantemente inspirado por ideas y personalidades que siguen alimentando sus ganas de conocer y experimentar en el marco artístico y conceptual actual.

Luca Russo
Roma, 1974. En 1994 recibió el certificado de calificación profesional en "Cómic" por la Scuola Internazionale di Comics de Roma. Ha sido fundador de "Explosiveink studio", realizando proyectos para Francia en colaboración con el "Studio Leonetti" y con la agencia "Ex Libris". En 2003 empieza a publicar con su nombre para "Eura editoriale", trabajando en John Doe, Lanciostory y Skorpio. En abril de 2007 empieza la colaboración con la editorial "Tunué", publicando "(In)certe stanze" (Silvi-Russo-Napolitano), y Guardami più forte (Silvi-Russo) en noviembre de 2008; en 2009 sale L'Album, dibujado para la revista "Mono". Ha publicado I tarocchi degli angeli oscuri para la editorial "Lo Scarabeo". Es profesor de Ilustración en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles.

Vincenzo Lauria
Ha fundado "Trumoon" junto con Piccininno, De Nardo y Della Monica; ha colaborado en "Tiramolla" ed. Vallardi, en Prezzemolo-Gardaland ed. "Egmont/Gaghi", en TV Hit ediciones "Cioè", en Topo Gigio "Editing Communications", en PM Il piccolo Missionario (Nigrizia) ; ha publicado, con la francesa "Akileos", el volumen MAAT, junto con Ecuba, Cucca y Valcic; ha colaborado con el Giffoni Film Festival, con Animathon Canada (A. Leduc e F. Boltè) y con Cartoons on the Bay, Raitrade; desde 2002 colabora como autor y guionista con el semanal "Topolino" "Disney"; en 2011 realiza Pandamonia con "Glénat".

Ivan Cappiello
Nápoles, 1975. Después de haber hecho unos exámenes en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Nápoles, empezó su carrera como historietista e ilustrador colaborando con las principales Editoriales italianas "Sergio Bonelli Editore" y "Star Comics". Tras poco tiempo logró compaginar la pasión por los ordenadores con la carrera en el campo artístico. Fundó la sociedad Burning Brain y empezó a trabajar en el campo multimedial, sobre todo en el de la gráfica

computarizada tridimensional. Desde 2005 es director artístico de Tilapia Animation Studios. Para Tilapia también firmó la dirección de unos dibujos animados como la serie educativa La Famiglia Rigatoni, Il Piccolo Sansereno y otros documentales. Desde 2009 es docente de Maya y animación 3D en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles.

Giuliano Piccininno
Giffoni Valle Piana (Salerno), 1960. Autor profesional de dibujos y guiones. Desde hace más de 25 años trabaja en el ámbito de la historieta popular en personajes ya conocidos o creados por él; entre los primeros recordamos Alan Ford, Masters of the Universe, Tiramolla, Prezzemolo, Arthur King, Ninja Turtles, Looney Tunes. Es promotor de iniciativas ligadas a la difusión del cómic. Ganó el premio Fumo di china como mejor autor humorístico en 1997 para su personaje Ozzy. Ha dibujado Dampyr para "Bonelli Editore" e i Bagigi para la revista "Rugby Club", además realiza ilustraciones para importantes campañas publicitarias. Colabora periódicamente con "La Gazzetta dello Sport". Y todavía los lee, los cómics.

Antonella Vicari
Nacida en Salerno, inició su carrera colaborando como lapicista en Gordon Link para "Dardo". Luego, entró en el equipo de las dibujantes de Legs Weaver para "Bonelli", con que colabora desde alrededor de diez años. Ha colaborado también en la miniserie Greystorm de Antonio Serra, firmando el álbum número 2 (Il gigante dei cieli), su próxima salida publicado en maxi Nathan Never. Ha colaborado en la realización de otro álbumes de Nathan.

Vincenzo Federici
Nápoles, 1986. Ya desde pequeño descubrió y cultivó su pasión por el dibujo y en particular por el cómic. Estudió en un instituto artístico; luego, tras haber ingresado en la Accademia di Belle Arti de Nápoles, empezó a dedicarse con asiduidad a la búsqueda de un empleo como historietista. Participó en varios concursos y ferias dedicadas al cómic, donde entró en contacto con autores y dibujantes ya activos en el sector. Desde 2007 hasta Mayo de 2008 colaboró con la Editorial "Axaleon Entertaintment". En Junio de 2008 entró a formar parte del equipo de "GG Studio", con el que colaboró en la creación del cómic The One, realizando las ambientaciones para la historia. Al mismo tiempo siguió un recorrido más en solitario, enviando varias muestras a editoriales italianas y extranjeras. Después de haberse licenciado en la Accademia di Belle Arti de Nápoles, ha colaborado con el guionista Federico Memola en la realización de un proyecto.

Emilio Laiso
Nacido el 11 de agosto de 1983, en 2000 concluyó sus estudios en un instituto artístico y en 2001 consiguió una certificación como ilustrador en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles. Siguió su actividad como pintor empezando, al mismo tiempo, los estudios en la Accademia di Belle Arti de Nápoles, donde se licenció en 2010 con mención de honor; su actividad pictórica continuó con la participación en numerosas colectivas. En 2007 emprendió la actividad editorial como dibujante de cómic y desde 2009 empezó su colaboración con "GG Studio", especialmente en el periódico Gore.

Enzo Troiano
Su carrera profesional empezó en 1988 en las páginas de un bisemanal deportivo de Campania, "Sport Sud", dibujando caricaturas y viñetas deportivas. Colaboró con el semanal deportivo de Pulla "ILFOGGIA" y con el mensual deportivo de Campania "Super Sport 2000". En 1992 fue contactado para la serie de cómics: Lazarus Ledd. En 1993 se convirtió en socio y director artístico de la revista "Micro Art" de Nápoles, en la que publicó Balto. En 1994 realizó todas las 9 portadas de Engaso 0.220, el número X, el número uno. Publicó en la revista americana "Heavy

Metal" y para la editorial "Eidos". Realizó varios libros para la editorial "Isola dei Ragazzi", para el "Giffoni Film Festival", para la editorial "DiMauro", para "Nicola Pesce Editore". En 2001 dio unas clases de cómic en la Università di Fisciano (Salerno). En 2004 realizó el libro La profezia d'Arcadueò para la editorial "Albatros" con la que publicó otros tres libros. En 2007 empezó una colaboración activa con la inglesa "Beehive Illustrations". En 2009 realizó para "Bottero edizione" el primer volumen titulado Harcadya y una historia para "Tunuè" en la revista "Mono".

Massimo Rocca
Nápoles, 1964. Ganó el concurso de cómic "LAPIS '88" en Nápoles. En 1994 entró a formar parte del grupo de los Bresciani, encabezado por Olivares, Vietti y otros autores, publicando su primera historia de la serie Hammer titulada: Caino e Abele. En 1995 se produjo el encuentro con Francesco Meo y la colaboración con "Marvel Italia" para la que dibujó dos historias de la serie Conan Il Barbaro tituladas: Le nere chiavi del terrore e Prigionieri sull'Oceano. En 1998 colaboró con la Scuola Italiana di Comix de Nápoles y realizó la comedia Uomo e Galantuomo para la serie de cómic Il Teatro di Eduardo a Fumetti. En 2000 se trasladó a Milán y empezó a colaborar con "Walt Disney". Entre sus publicaciones destacan: Coloring Book di Atlantis, Lilo&Stitch, Monster&Co, Alla ricerca di Nemo, las coloraciones de las novelas gráficas Il pianeta del Tesoro, KODA Fratello Orso y Uno Zoo in fuga. Realizó planchas para el ArtPool de Cars Up y colaboró con la redacción de Topolino para el lanzamiento del proyecto Wizards of Mickey. Coloró las páginas de apertura de las historias pertenecientes a las primeras 4 SERIES de Wizards y unas Covers. En enero de 2010 dibujó la historia n.70 de Power Rangers-Jungle Fury.

Fabrizio Fiorentino
Torre Del Greco (Nápoles), 1973. Frecuentó la Accademia di Belle Arti de Nápoles y al mismo tiempo el curso de cómic en la Scuola Internazionale di Comix de Roma. Su primera publicación profesional es el número X del cómic Dick Damon, publicado por "Fenix". En 2001 llegó a CROSSGEN (EE.UU.) como dibujante del cómic Mystic, y de otros tres periódicos. Desde 2005 dibuja unas portadas para la revista de videojuegos "Psm". Trabajó para "Marvel Comics" en 5 números del cómic Doc Samson y en una historia corta de Spider-Man publicada en "Amazing Spider-Man extra #3". A finales de 2006 empezó una colaboración con la editorial italiana "GG Studio" en un largo proyecto para un volumen único titulado Ethan. Sus colaboraciones americanas siguieron en una miniserie de 8 números para "DC comics" sobre un nuevo personaje Forerunner y en una miniserie de 6 números para Ink. La editorial "Dc" le ofreció un contrato de "exclusiva" para trabajar en la programación y realización de dibujos relativos a los personajes Green Lanterna y Batman (Dc marketing) y, luego, en periódicos como Justice Legue, Rise and fall y Catwoman deviniendo dibujante de periódico de la serie Titans. Desde Enero de 2010 dibuja las portadas arco narrativo Superman & Batman. Desde 2007 es docente del curso de cómic en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles.

Giuseppe Liotti
Salerno 1978. Su profesión de dibujante empezó en 2007 con la historia corta Public Service, contenida en el álbum Self Service, Ediciones "Arcadia". Ese mismo año ganó la primera edición del premio internacional "Prix Raymond Leblanc", con el proyecto Nanobiotics. Desde 2008 colabora con el editor belga "Le Lombard" para el que dibujó el quinto y último volumen de la serie Les fils de la louve creada por Patrick Weber. Ha realizado otra serie para el mismo editor.

Marco Matrone
Marco Matrone nació en Nápoles en 1985. Estudió en el instituto de arte de Torre Annunziata, sección decoración, y seguidamente en la Accademia di Belle Arti de Nápoles, para profundizar el estudio de la pintura. Sucesivamente se acerca al mundo del tebeo y frecuenta la Scuola Italiana di Comix de Nápoles, donde concluye sus estudios en 2012. Actualmente trabaja como

dibujante, colorista e ilustrador y también como autor en el desarrollo de unos proyectos relacionados con el cómic.

Raul Cestaro
Nápoles, febrero de 1975. En 1994 realizó una historia corta para el fanzine "Il Fulmicotone", seguida por el álbum número 2 de ENGASO 0.220 (1995), aunque su verdadero debut fue en 1996 con los dibujos de Kid, una strana storia, álbum editado con motivo del centenario del cómic "Lo Scarabeo". En 1996 empezó la colaboración con "Bonelli Editore", dibujando Robinson Hart en Zona X. En 1999 firmó el número 11 de la colección Eduardo - Il teatro a fumetti "Elledì '91". En 2000 firmó dos números de Nick Raider para la editorial Bonelli. Dos años después recibió una propuesta para la realización de unas planchas de prueba para Tex, lo que le permitió llegar al periódico principal de la editorial Bonelli. En 2003 firmó los dibujos de I Tarocchi della Nuova Visione (Lo Scarabeo). Trabaja también como artista visual en videoclips y cortos animados.

Steve Boraley
Lausanne (Suiza), 1975, se trasladó a Nápoles en 1984. Tras haber frecuentado el instituto artístico "U. Boccioni" y haber prestado servicio en la Armada italiana, se matriculó en 1998 en la Scuola Italiana di Comix di Napoli. En 2000 entró en contacto con Giancarlo Berardi, y en 2001 empezó a trabajar en la serie de la editorial "Bonelli", Julia, para la que realizó 8 álbumes y un almanaque. Es profesor de cómic en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles.

Ivan Vitolo
Nápoles, 1982. Ha colaborado con el estudio Burning Brain, realizando el número 18 de la colección Il teatro a fumetti: Eduardo. En 2004 entra a formar parte del equipo de los dibujantes de Lazarus Ledd, realizando los números 136, 141, 147, además de los extra número 19 y 21. En 2006 colabora en el número 23 de la nueva serie de Jonathan Steele, realizando también el especial para el 20 aniversario de "Star Comics": Una vita non basta. En 2008 dibuja parte del primer número de una miniserie "Star Comics", Trigger: I Messaggeri. Ese mismo año colabora en la miniserie Nemrod, realizando los números 6 y 24 (2009). En 2010 entra en el equipo de Valter Buio.

Pasquale Qualano
Torre del Greco, 1974. Cursa estudios en el instituto artístico de Torre del Greco, especializándose en incisión de piedras duras, coral y cameos. Luego, obtiene el título de restaurador de madera. Además de la escultura cultiva desde pequeño la pasión por el cómic. Realiza personajes para estudios americanos y también esculturas de modelismo. Colabora con "GG studio Design" para el que ha realizado 2 álbumes de la serie She-hulk para "Marvel". En 2009 realiza la campaña publicitaria de Tim: 4 spot realizados para TIM CUP 2010, supercopa Tim 2010, Trofeo Tim 2009, Campeonato serie A Tim, publicados en "Guerin Sportivo", "Gazzetta dello Sport", " Tutto Sport" y "Corriere dello Sport". En 2010 colabora con "Zenescope Enterteinment" para la realización de unas portadas, entre las que destaca Grimm Fairy tales. También se ha dedicado a la realización de un cómic fantasy para "GG Studio", the ONE, y a las action figures.

Alessandro Nespolino
Nápoles, 1971. Tras concluir sus estudios en el instituto, frecuentó la Scuola Internazionale di Comics de Roma. Trabajó para las editoriales "Fenix" y "Star Comics", antes de llegar en 2000 a "Sergio Bonelli Editore", para las que realizó álbumes de las series: Nick Raider, Brad Barron, Volto Nascosto y Magico Vento. Ha sido profesor en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles, para la que realizó un álbum de la colección Il Teatro di Eduardo a Fumetti, la vita del Beato Bartolo Longo a Fumetti, y se encargó de la dirección artística del cómic Uguale, adaptación de la novela de Michele Serio. Ha trabajado en un episodio de Tex y en un episodio de la miniserie

de Gianfranco Manfredi. En 2009 publicó el álbum Ed Gein para la editorial francesa "Soleil".

Gianluca Acciarino
Torre del Greco (Nápoles), 1975. En 2002 realiza adaptación y dibujos de dos obras de la colección Il teatro a fumetti: Eduardo, para "Elledì 91": n.15 Gli esami non finiscono mai y n.16 La grande Magia. En 2003 empieza su colaboración con "Sergio Bonelli Editore", entrando a formar parte del equipo de Brendon. Hasta ahora ha realizado los episodios n. 38, Mezzanotte a Stonehenge, n.44 Lostville, n.50 La doppia vita di Marianne, n.58 Destino di sangue, n.63 Il serpente e lo Stregone, n.67, Dalle ceneri dei secoli, y el especial n.5 I segni del male, La scelta di Morrigan, n. 73, la Strategia del serpente, n. 85 y en 2010 ???título provisorio Luna nera di sangue).

Andrea Chella
Nació en Milán el 21/05/1985. Estudia en la Scuola Italiana di Comix especializándose en cómic. Trabaja como asistente de coloración para la editorial napolitana GG Studio en publicaciones como P'n'P y TheBodysnatchers. Sucesivamente trabaja con Marco Castiello en los lápices de Star Wars Knight Errant: Escape e Star Wars: Purge: The Tyrant's Fist para la editorial americana Dark Horse Comics. Actualmente trabaja para la Scuola Italiana di Comix como docente de Dibujo.

Paco Desiato
Activo en la cultura underground partenopea, es citado como protagonista original del grafito metropolitano en La Pittura Napoletana, editorial "Liguori". Creador y dibujante de varias series de cómic, desde 2000 publica por 12 meses (ocupándose también de pequeñas animaciones y modelos 3D) Omar Moss (primera serie), en "Sciacallo Elettronicoper". Vuelve a la serie Omar Moss en 2006 con dos volumenes para la editorial "Lavieri". En 2001 publica una aventura de la serie Papele Satanno en "Kerosene", y otra para la editorial "Le Nuvole". En 2003 publica SuperPak en "Sinestesie","Napoli Comicon". En 2006 publica las series Mars Wars y Brand New en "Brand New!", "Free Books", y luego Mars Pills en "Nexus", "Nexus Ed.". Colabora en el anexo del diario "Terra" como guionista, storyboarder y colorista, del cómic 3D la terza dimensione della cronaca.

Valentina Romeo
Mesina, 1977. Frecuenta las clases de cómic en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles, para la que luego trabaja como ilustradora en unos proyectos escolares. En 2006 empieza su colaboración en Jonathan Steele, ediciones "Star Comics", realizando seis planchas para el álbum especial Ritorno al passato. El año siguiente dibuja un cómic (lápices, tintas y colores) sobre la vida del Santo Giuseppe Moscati, editado en el n. 57 de la revista "Net Magazine". Luego ingresa oficialmente en el equipo de Jonathan Steele, realizando 30 planchas para el n. 39, Gli invasori, y 100 planchas para el extra número 2, Quando cadono i lupi. En 2009 dibuja por completo los números 2 y 7 de la miniserie horror Rourke, creada por Federico Memola para la editorial "Star Comics". Ha trabajado para la editorial "Sergio Bonelli Editore", en un número de la serie Nathan Never, de ciencia-ficción, creada por Michele Medda, Antonio Serra e Bepi Vigna.

Luca Raimondo
Salerno, 1972. Su exordio remonta a 1995 con una historia corta, La zona morta, en las páginas de la revista "L'intrepido". Con la Scuola Italiana di Comix de Nápoles publica dos álbumes en la serie Il Teatro di Eduardo a Fumetti (Non ti pago y Le voci di dentro). Colabora con la "International Presse Magazine", dibujando historias cortas en la revistas "BèDè-Adult" y "BèDè-X", y con "B&M edizioni". Para la editorial "Lo Scarabeo" de Turín realiza las ilustraciones de I Tarocchi di Casanova, de I Tarocchi dell'Olimpo, de I Tarocchi pagani y de I Tarocchi dello Zo

diaco. En 2002 empieza su colaboración con "Sergio Bonelli Editore": en el equipo de Jonathan Steele, y luego en la miniserie Brad Barron. Entra definitivamente a formar parte del equipo de Dampyr realizando el álbum n. 92 de la serie. Al mismo tiempo, empieza su colaboración con la editorial francesa "Soleil" para la que realiza el segundo y el tercero libro de la serie Il tempo dei lupi.

Fabio Abbreccia
Nápoles, 1985. Frecuenta el instituto artístico Boccioni de Nápoles y luego la Scuola Italiana di Comix donde estudia cómic e ilustración. Ha publicado el segundo volumen de Kiss Kiss Bang Bang para "Cagliostro editore". Ha trabajado como ayudante colorista para "GG studio".

Alessandro Rak
Obtuvo el título de director de cine de animación en el Centro Sperimentale di Cinematografia de Roma. Se ocupa de cómic, ilustración y animación. En el campo del cómic realiza Ypa nuit ilio, cómic de 8 planchas publicado en la revista "Schizzo" por el Centro Fumetto Andrea Pazienza, y es autor de los textos y de las imágenes de Ark, publicado por "Grifo Edizioni". También publica Bye Bye Jazz con "Lavieri Comics". Para "GG Studio" publica los álbumes 1-2-3 del cómic A Skeleton story (el n.4 es en actuación) y de A Skeleton story realiza el trailer en animación 2D. En el sector de la animación se ha dedicado a varios cortometrajes (Again, ganador del festival de animación de Castelli animati / Looking death Window ganador del concurso Cyclet international prize), web clip (El medley café / Kimbo latina 2001) y video musicales (La Paura para I Bisca / Kanzone su Londra - 24 Grana). Ha enseñado ilustración en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles, ha trabajado en el estudio de animación Graphilm de Maurizio Forestieri y ha empezado la actividad de docente de cómic en el Laboratorio Chimera en Battipaglia. Trabaja en el character design y luego en el trailer de la serie animada Il principe di SanSereno cooproducida por Rai y Tilapia, serie de la que también ha sido director artístico.

Luigi Siniscalchi
Salerno, 1971. Ha escrito relatos eróticos para la editorial "E.P.P." y ha realizado algunas planchas de Masters of The Universe. En 1989 colabora con "Splatter" y "Mostri", dos revistas de terror de la editorial "Acme". En 1992 ha publicado una historia en "Comic Art" ("Finnegan") y ha dibujado algunas historias con guiones de Peppe de Nardo para la revista "L'Intrepido". A los veinte años hace su debut con la editorial "Bonelli", con un episodio de Dylan Dog: I killer venuti dal buio, publicado en marzo de 1993. Forma parte del equipo de dibujantes de Martin Mystère y Zona X. En 1994 firma los dibujos de la historia Il ritorno dei Titani, publicada en el "Almanacco del Mistero". A partir de ese momento, ha dibujado episodios de Nick Raider, Julia, Demian y ha trabajado con los textos de Gianfranco Manfredi para el personaje Magico Vento.

Pasquale PAKO Massimo
Nápoles, 1971. Desde 2002 es profesor de "Tecnologías multimedia para la restauración" y de "Ilustración digital" en la Academia de Bellas Artes de Nápoles. Es socio fundador y vicedirector de la Scuola Italiana di Comix. Desde las instalaciones personales (Futuro Remoto, Comicon) a la actividad de dibujante y visualizer (Geko, Kenno, HubLab, Metis), del mundo del cómic tradicional ("Warner Bros", "Nokia", "GG Studio", "Bonelli", "Frigidaire", "Cut-Up") a la constante colaboración con el periódico napolitano "Il Mattino", la intensa actividad artística de Pako se desarrolla a lo largo de un recorrido experimental en el que la expresión artística encuentra, en los temas y en las formas del cómic, la mediación entre tradición e innovación, entre ilustración clásica y experimentación digital.

Vicenzo Acunzo
Nápoles, 1981. Tras haber estudiado en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles empezó a tra-

bajar encargándose de las tintas del n° 147 de la serie Lazarus Ledd, publicada por la editorial "Star Comics", con lápices de Ivan Cappiello. Sigue colaborando con "Star Comics" para la serie Jonathan Steele encargándose de realizar tanto tintas como dibujos. También trabaja con la editorial "GG Studio "de Nápoles para la realización de los dos tomos de la serie The Bodysnatchers, y con la editorial "Edizioni Arcadia" para las tintas del n° 11 de la serie L'insonne. Seguidamente empieza a colaborar con la editorial estadounidense "Marvel", realizando el entintado de la miniserie en seis números Secret Invasion: She Hulk, con lápices de Vincenzo Cucca y Pasquale Qualano, y con colores de Barbara Ciardo. Ha realizado los dibujos de dos álbumes de la serie Heroes For Hire para la editorial francesa "Clair De Lune".

Roberto De Angelis
Nápoles, 1959. Siendo aún muy joven se muda a Salerno, donde en los años ochenta, junto con sus amigos Bruno Brindisi, Luigi Coppola y Luigi Siniscalchi crea primero el ¿??fanzine "Trumoon" hasta llegar a fundar una empresa de artes gráficas. Realiza historias para "Tilt" y "Boy Comics" y empieza una colaboración con la revista "L'Intrepido", gracias a la que conoce a Ade Capone con el que realizará Kor One. Tras años de duro trabajo en la sombra, Antonio Serra le pedirá que trabaje en la serie Nathan Never, que en esos momentos estaba naciendo. A partir de ahí, excluyendo colaboraciones esporádicas con la misma editorial para Tex, Dylan Dog y Caravan, su nombre estará vinculado a la ciencia-ficción de la nueva revista de "Bonelli". Desde el n° 60 de la serie sustituye a Claudio Castellini en la realización de la portada, modificando así el aspecto gráfico global de la serie. También ha publicado dos álbumes en Francia para la editorial "Albin Michel" con textos de Christian Vilà y una serie de ilustraciones de tipo esotérico para "Lo Scarabeo".

Gianluca Cestaro
Nápoles, 1975. Empieza sus andanzas en el cómic con una historia breve publicada por el ¿??fanzine "Il Fulmicotone" en 1994, seguida por el álbum n° 2 de la revista napolitana Engaso 0.220 en 1995, aunque su verdadero debut se produjo en 1996, firmando en colaboración con Giancarlo Alessandrini los dibujos de Kid, una strana storia, álbum especial editado con motivo del centenario del cómic para Lucca Comics (editorial "Lo Scarabeo"). En el mismo año empieza también a colaborar con "Bonelli", dibujando Robinson Hart, el crononauta creado por Luigi Mignacco para Zona X. En 1999 firma el n° 11 de la serie Eduardo – Il teatro a fumetti para "Elledì '91". En 2000 entra en el equipo de Nick Raider y dibuja los números 158 y 175. Dos años después recibe la propuesta de realizar unas muestras de planchas para Tex, gracias a las que entra en el equipo de la publicación principal de "Bonelli". En 2003 dibuja I tarocchi della Nuova Visione, una baraja de naipes de colección editada por "Lo Scarabeo".

Daniele Bigliardo
Nápoles, 1963. Con tan solo 17 años trabaja con el director de teatro Mario Martone, realizando las escenografías para su compañía teatral Falso Movimento, de la que nacerá Teatri Uniti. A principios de los años ochenta fundó su propia agencia publicitaria llamada En plein air (cuyo nombre aludía a la constante falta de una sede fija), más o menos al mismo tiempo en que empezaban sus primeras experiencias en el cómic, realizadas como aficionado en fanzines como "Trumoon" y "Linea Chiara". En 1993 llega su verdadero debut gracias a la realización de un álbum especial de Gordon Link, titulado Phantasmagoria y realizado para la editorial "Dardo"; poco después colabora con la editorial "Universo" realizando el personaje de Billiteri, hasta que llega a fundar su propia publicación, un cómic llamado Billiband (con textos de Giuseppe de Nardo). Su debut con la editorial "Bonelli" llega con El canto de la sirena, publicado en el Dylan Dog Gigante n° 5 (con textos de Pasquale Ruju). Además de cómic, también se ocupa de gráfica tridimensional.

Marco Castiello
Tras haber estudiado en la Academia de Bellas Artes de Nápoles y haberse licenciado en Escenografía con la máxima calificación, empezó a dar sus primeros pasos en el mundo del cómic independiente italiano. En 2008, tras un entrevista con un editor de "Marvel Comics", llega a ser uno de los doce ganadores de ChesterQuest, evento mundial organizado por "Marvel" para buscar y contratar a jóvenes talentos del dibujo. Se le encarga la realización de la miniserie Secret Invasion: Front Line, con Barbara Ciardo como colorista. En 2009 colabora con "Top Cow" para la que realiza una backup story titulada Augury y publicada en Witchblade #125. El mismo año empieza una nueva colaboración con "Marvel" trabajando en una edición especial de Spider-Man, de nuevo con Barbara Ciardo como colorista. En 2010 empieza la colaboración con la editorial franco-belga "Horizon/Joker", trabajando en la serie Puzzle. También ha realizado, con el equipo californiano de Sony, "Naughty Dog/Volta Creations", el motion-comic del juego Uncharted:2, elegido "juego del año 2010"; el título del trabajo es Uncharted: Eye of Indra y se puede descargar desde el Playstation Network Store.

Giuseppe Ricciardi
Nápoles, 1974. Empezó a trabajar como lapicista para Fabrizio Faina, para la editorial Squalo. Ha colaborado con la revista "L'Intrepido" de la editorial "Universo" realizando historias autoconclusivas con textos de De Nardo y Vincenzo Perrone. Ha entintado algunas historias para la revista Billiband, también de la editorial "Universo", con lápices de Daniele Bigliardo. Ha sido profesor en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles y, al mismo tiempo, realizó Natale in casa Cupiello para la serie Eduardo a fumetti, con la aportación de Raffaele Marinetti en algunas páginas. Está en el equipo de Brendon para la editorial "Bonelli", para la que dibuja varias historias como lapicista. También ha colaborado con la editorial francesa "Soleil" para la serie "Ténèbres" con textos de Christope Bec.

Coloristas

Barbara Ciardo
Nápoles, 1983. Estudió en la Scuola Italiana di Comix de Nápoles y entre 2004 y 2009, trabajó como colorista para algunas series de la editorial "GG Studio". Su experiencia crece mediante colaboraciones con Disney Channel, para la que hace de colorista en la serie inspirada en la película High School Musical; también trabaja como colorista para "Marvel" en las dos series She Hulk y Secret Invasion. Su colaboración con "Marvel" continúa con la coloración de una historia de Spider-Man, mientras que para la revista semanal "Wednesday Comics", publicada por "Dc Comics" trabaja de colorista en una historia de Superman. Para el mercado franco-belga se encarga del color de un trabajo publicado en dos tomos por "Horizon /Joker".
Alessia Nocera
Nápoles, 1987. Desde 2007 trabaja como colorista para "GG Studio". En 2009 realiza para la compañía telefónica TIM los colores de cuatro ilustraciones utilizadas para la campaña publicitaria durante el Campionato di serie A, Supercoppa, Coppa Italia y Trofeo Tim; todas ellas han sido publicadas en los principales periódicos deportivos.
Para "GG Studio" también ha estado trabajando en One, Gore, Mediterranea, que a partir de mayo 2010 han sido distribuidas por "Diamond" en el mercado estadounidense.

Giuseppe Boccia
Nápoles, 1984. Tras haberse graduado en el Istituto Superiore di Design y haber frecuentado la Scuola Italiana di Comix de Nápoles, trabaja como Diseñador gráfico para Hub / Integrated Communication desde 2005 hasta Enero de 2008. En 2008 es responsable de comunicación para Blindarte Casa d'Aste. Desde 2009 trabaja como colorista con "GG Studio" para el que se ha encargado de la coloración de los cómics The Bodysnatchers y Ethan.

Traducción

Paola Laura Gorla
Responsable del proyecto de traducción de Negro Napolitano. Es profesora titular de lengua española en la Universidad l'Orientale de Nápoles (Italia). Además de estudios sobre don Quijote (Rutas cervantinas, Renacimiento: 2007) y sobre la retórica de Fidel Castro (Patria o Muerte ¡venceremos! La retórica de Fidel Castro, Planeta Bogotá: 2012 y La Habana, UH: 2014), es traductora de las Novelas ejemplares de Cervantes al italiano (Einaudi: 2002) y del Porvenir de España de Umamuno-Ganivet (Rubettino: 2008).

Antonella Di Nobile
Se graduó licenció en "Lenguas y Literaturas europeas y americanas" en la Universidad de Nápoles l'Orientale, especializándose en estudios ibéricos e iberoamericanos. Desde 2013 es doctoranda de esa misma Universidad en "Estudios Literarios, Lingüísticos y Comparados", y se dedica a un proyecto de tesis sobre la comparación del tebeo argentino y español. También escribe reseñas sobre literatura y tebeos para unas revistas literarias italianas.

Valeria Ravera
Licenciada en Interpretación y Traducción en la Universidad de Génova; actualmente trabaja como investigadora de Lengua y Traducción Española en la Universidad de Cagliari. Ha sido intérprete y traductora freelance. Se está doctorando en la Universidad de Nápoles "L'Orientale". Entre sus ámbitos de investigación se encuentra también el del cómic, tema sobre el que se centra su tesis doctoral.

Este libro fue imprimido en el mes de junio de 2015